

## Varianten vergleichen



Mit dieser Bibelleseidee kannst du gemeinsam mit anderen Menschen aus deiner Gruppe 10 bis 15 inspirierende Minuten erleben.

### Vorbereitung

Lies den Text vorher durch und wähle vier verschiedene Übersetzungsvarianten der gleichen Stelle aus. Du kannst zum Beispiel die Luther-Bibel, die Einheitsübersetzung, Hoffnung für alle und die Volxbibel nehmen.

### Vorgehen

Beginnt mit einem Gebet.

|||

Lest den Text miteinander in den vier Übersetzungsvarianten.

|||

**Verteilt die vier Varianten in die vier Ecken des Raumes. Jede und jeder geht in die Ecke seiner bzw. ihrer Lieblingsvariante.**

|||

**Tauscht euch innerhalb der vier Gruppen zu folgenden Fragen aus:**

- **Warum stehst du bei dieser Variante?**
- **Was gefällt dir an dieser Variante am besten?**
- **Was hört sich für euch an dieser Variante anders an als bei den anderen?**
- **Wie könnt ihr den anderen drei Gruppen den besonderen Inhalt eurer Variante mit einem Satz sagen?**

|||

**Teilt den anderen in der Gesamtgruppe eure Erkenntnisse mit.**

|||

Tauscht euch zum Schluss darüber aus, was euch deutlich und wichtig geworden ist.

- Welche Übereinstimmungen fielen auf?
- Welche Unterschiede wurden deutlich?
- Was sagt mir der Text ganz persönlich?

|||

Sagt Gott zum Abschluss was euch jetzt bewegt.

## Quellenangaben

Titelbild: Lupo / [pixelio.de](https://pixelio.de)

Inhalt: CVJM Initiative "**Liest du mich?**", [www.liest-du-mich.de](https://www.liest-du-mich.de); Mehr Ideen findest du auch im Buch "**41 Methoden zum Bibellesen mit Gruppen**", mehr dazu [hier](#).